

Nos points forts



- ↪ **L'accent sur le plurilinguisme :** Outre la langue étrangère principale, les étudiants ont la possibilité de choisir une deuxième langue étrangère.
- ↪ **Une préparation à l'insertion dans la vie professionnelle :** intervenants professionnels, missions en entreprise, stages et formation à la prestation de services.
- ↪ **Une structure à taille humaine :** Effectif limité à 50 étudiants en M1 et de 15 à 20 étudiants en M2.
- ↪ **L'accès à plusieurs centres de recherche :** CRLC, JILC, LAPS, Paragraphe, Texte étranger, Tract, Traverses.
- ↪ **Prise en compte des acquis et des projets des étudiants dans le plan de formation.**
- ↪ **Participation des étudiants à divers événements :** colloques internationaux, publications, projets CNRS, festivals.
- ↪ **Accès** à un ensemble de ressources informatiques en langues et traduction.

Informations pratiques

Qui peut postuler ?

Vous pouvez postuler en M1 si vous êtes titulaire d'une licence dans les domaines suivants : lettres et sciences humaines, langues, traduction, droit, multimédias.

Les profils correspondant à une formation continue ou à la VAE seront examinés au cas par cas.

Une parfaite maîtrise de la langue française est exigée ainsi qu'une excellente connaissance des langues choisies.

Procédure d'inscription

Le recrutement des étudiants se fait sur dossier puis tests et entretien.

Dossiers téléchargeables et dates de dépôt sur le site.

Où ont lieu les cours ?

Sur le site principal de l'Université Paris 8,
2 rue de la Liberté - Saint-Denis 93 526 Cedex

Accès

Métro ligne 13, Saint-Denis Université

Contacts

Responsable de la formation :

Lazare BITOUN

Secrétariat :

Fatoumata DOUMBIA
bureau B212 - Tél : 01 49 40 70 92

Site web : www.univ-paris8.fr/T3L

Courriel : T3L@univ-paris8.fr

Master



*Un master professionnel de
traduction spécialisée*
Hypermédias
Littérature
Droit



T3L est un **master de traduction professionnel ou de recherche** habilité par l'Éducation nationale.

Les débouchés de T3L

- ↗ **Traducteurs** : salariés ou indépendants.
- ↗ Métiers de la **rédaction** : terminologue, rédacteur technique, assistant d'édition, chef de projet éditorial, documentaliste.
- ↗ **Ingénierie multilingue** : logiciels, conception et localisation de sites web.
- ↗ Services de **relations internationales** : échanges, collaborations et accords.
- ↗ **Enseignement** : établissements du primaire et du secondaire.

■ La durée de la formation est de 2 ans (M1 et M2) et correspond à un total de 120 crédits (ECTS).

■ L'année de M1 permet d'acquérir les connaissances théoriques, pratiques et techniques nécessaires.

■ L'année de M2 permet d'approfondir les connaissances et prépare à l'insertion sur le marché du travail par un stage de 4 mois et un mémoire de traduction pratique et théorique.

Trois parcours spécialisés au choix

■ Traduire la loi

■ La mondialisation économique et le développement des institutions internationales ont accru les besoins en traduction juridique. Les étudiants sont formés à l'analyse juridique (théorie du droit, droit comparé), à la rédaction juridique et à la pratique de la traduction.

↗ **Parcours commun** :
UFR Langues et département de Droit.
Langues : français, anglais, espagnol, portugais.

■ Traduire en ligne

■ La communication en ligne (sites web, blogs, podcasts...) est désormais au cœur de la vie culturelle, économique et politique. Les étudiants sont formés aux techniques de rédaction hypermédias et à la communication interculturelle. Ils profitent également de la dynamique du pôle de compétitivité Cap Digital.

↗ **Parcours commun** :
UFR Langues - UFR Culture et communication - département Hypermédias.
Langues : français, anglais, espagnol.

■ Traduire le livre

■ S'appuyant sur la longue expérience des équipes de Paris 8 en Lettres et sciences humaines, nous proposons une formation complète, touchant tous les styles et supports d'écriture.

↗ **Parcours commun** :
UFR Langues - UFR Histoire, littératures, sociologie - département Hypermédias.
Langues : français, anglais, allemand, arabe, espagnol, italien, portugais, russe.

*Détails et informations actualisés en ligne
www.univ-paris8.fr/T3L*

